



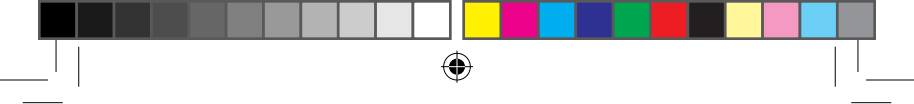
cálido confort

MC-2000

Masajeador cuello-hombros
Neck-shoulders massager
Massageador pescoço-ombros
Masseur cou-épaule



INSTRUCCIONES DE USO
DIRECTIONS FOR USE
INSTRUÇÕES DE USO
INSTRUCTIONS



**AVISO IMPORTANTE**

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de manipular el producto. Conserve las en un lugar seguro para posteriores consultas.

MEDIDAS DE SEGURIDAD**Conexión a la red:**

- Antes de conectar el producto, compruebe que el voltaje de su red eléctrica coincida o esté dentro de los márgenes marcados en la etiqueta del producto.
- Mantenga el cable y el aparato alejado de fuentes de calor, superficies calientes, humedad y líquidos. Evite entrar en contacto bajo ninguna circunstancia con el producto en caso de que tenga las manos húmedas o mojadas.
- En caso de que el aparato sea mojado o humedecido por cualquier líquido, éste deberá permanecer en desuso hasta que se haya secado por completo.
- Cuando termine de utilizar el aparato, desconéctelo de la toma de corriente.
- No tirar del cable de alimentación, retorcerlo ni someterlo a condiciones adversas que puedan generar un desgaste excesivo en el mismo o dañarlo.
- El cable de alimentación, una vez conectado a la red de suministro eléctrico, debe quedar en todo momento con la suficiente holgura para que no pueda ser desconectado de forma accidental durante el uso del aparato. En caso de que no se cumpla esta directriz, reduzca la distancia entre el aparato y la toma de corriente para solucionarlo.
- Utilizar siempre el producto con el transformador suministrado (referencia JKY0530-1202000EU).

Reparación:

- Las reparaciones de los aparatos eléctricos deben llevarse a cabo únicamente por personal especializado. Una reparación realizada de forma incorrecta puede conducir a considerables peligros para el usuario. En caso de reparación, por favor, diríjase siempre al servicio postventa. El no cumplimiento de esta indicación supone la pérdida total de la garantía del producto.
- Las cremalleras del producto no se pueden abrir bajo ningún concepto. La inclusión de las mismas es exclusivamente por motivos técnicos.

Contraindicaciones:

En ningún caso se puede utilizar como sustitución de un tratamiento médico.

ESPAÑOL

Este producto es únicamente para uso doméstico, no profesional. El aparato tiene zonas calefactadas. Las personas insensibles al calor deben tener cuidado cuando usen el aparato.

Los niños deben ser supervisados por un adulto para evitar que usen el aparato como un juguete.

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas, o que carezcan de la experiencia y conocimiento necesario, a no ser que estén siendo supervisadas por una persona responsable de su seguridad.

Evitar el uso del aparato de masaje en los siguientes casos:

- Mientras está durmiendo.
- Mientras está conduciendo.
- En animales.
- En zonas insensible al calor.
- Tras la ingestión de sustancias que alteren la capacidad de percepción (p.ej. medicamentos analgésicos, alcohol, drogas).
- Mientras realiza actividades en las que pueda tener una reacción imprevista que resulte peligrosa.

Ante cualquier duda acerca de si el aparato de masaje es apropiado para usted, consulte a su médico.

Consulte con su médico antes de usar el aparato de masaje si:

- Lleva un marcapasos, articulaciones artificiales o implantes electrónicos.
- Está embarazada.
- Padece de las siguientes enfermedades o molestias: problemas circulatorios, diabetes, trombosis, varices, heridas abiertas, contusiones, desgarros de la piel, inflamación de las venas.
- Si tiene dolencias graves en la zona cervical

Utilización:

- Únicamente utilice el aparato para los fines indicados en el presente manual de instrucciones.
- La duración máxima de uso es de 10 minutos. Una vez transcurrido este tiempo, debe dejar enfriar el aparato durante al menos 10 minutos para poder volver a utilizarlo nuevamente.
- No retire en ningún momento la funda del aparato ni abra la cremallera del mismo. El no cumplimiento de este punto eximirá el derecho a garantía.
- No apoye objetos de peso elevado sobre las partes móviles del aparato.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.
- El aparato puede ser utilizado por una única persona en cada sesión.
- No se ponga de pie sobre el aparato ni ejerza ningún tipo de fuerza extrema sobre ninguna de sus partes.

B&B TRENDS SL declina toda responsabilidad por daños que pudieran ocasionarse a personas, animales u objetos, por la no observancia de estas advertencias.



INFORMACIÓN GENERAL:


En primer lugar queremos agradecer que haya depositado su confianza en la firma Daga adquiriendo nuestro equipo de masaje cervical MC-2000. Mediante el uso de este aparato usted podrá comprobar en primera persona los beneficios de los tratamientos de masaje Shiatsu.

Compruebe que el aparato está completo y no presenta ningún daño. En caso de duda contacte con el establecimiento donde adquirió el producto.


MODO DE EMPLEO


Antes de conectar el producto a la red eléctrica, compruebe que el voltaje de su instalación coincide o está dentro de los márgenes marcados por el etiquetado de este producto. Durante el uso de este producto asegúrese de cumplir en todo momento con las indicaciones de seguridad marcadas al inicio de este manual.


Para la puesta en servicio de este aparato de masaje siga las indicaciones que se presentan a continuación.

1. Retire el producto de su embalaje original teniendo especial cuidado de no dañar ninguna de sus partes. No utilice una fuerza excesiva para sacar el producto de la caja.
2. Conecte el aparato a la red de suministro eléctrico.
3. Tome asiento y coloque el masajeador sobre la zona cervical de tal manera que su nuca quede posicionada entre los dos cabezales de rotación y los botones de control queden ubicados en la zona delantera de su hombro izquierdo. Introduzca los brazos en las asas de descanso y permanezca con el cuerpo totalmente relajado.
4. Encienda el dispositivo pulsando el botón encendido/apagado .
5. Disfrute de su sesión de masaje y confort.



La duración de cada sesión es 10 minutos. Transcurrido ese tiempo el aparato de masaje se apagará automáticamente para evitar sobrecargar las zonas tratadas. Si desea realizar una sesión adicional, descanse alrededor de 10 minutos antes de iniciarla.

Puede apagar el aparato en cualquier momento dejando pulsado el botón de encendido/apagado .

Mientras el aparato está en marcha, puede activar y desactivar la función de calor pulsando el botón de calor .

También puede cambiar el sentido de giro de los cabezales en cualquier momento pulsando el botón cambio de giro .

GUÍA DE RESOLUCIÓN: Posibles anomalías en el funcionamiento

INCIDENCIA	CAUSA	SOLUCIÓN
Los cabezales de masaje no se mueven	El aparato está desconectado de la red eléctrica.	Conecte el aparato a la red de suministro y enciéndalo.
	Aparato conectado a una tensión incorrecta.	Conecte el aparato a un enchufe que suministre la tensión especificada en la etiqueta de este producto.
	Aparato no encendido.	Encienda el aparato utilizando el botón de encendido/apagado 
	El aparato está dañado.	Contacte con el servicio técnico Daga.
Los cabezales giran muy lentamente	La presión ejercida sobre los cabezales es excesiva.	Reduzca la fuerza ejercida con sus brazos sobre las asas laterales de descanso.
La función de calentamiento no funciona	Se encuentra desactivada	Estando el producto en marcha pulse el botón de calor  . Deberán encenderse las luces de infrarrojos.
	Se ha dañado alguno de los componentes	Contacte con el servicio técnico Daga.

CONSERVACIÓN DEL PRODUCTO

Para prolongar la vida útil del producto, deberá desenchufarlo después de cada uso. Si no tiene previsto utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, es recomendable almacenarlo en su envoltorio original en un ambiente limpio, fresco y seco sin depositar ninguna carga sobre el producto.

LIMPIEZA DEL PRODUCTO

Antes de realizar la limpieza del producto asegúrese de que no está conectado a la red de suministro y que el aparato está completamente frío. Este producto únicamente se puede limpiar a mano mediante la utilización de un paño suave ligeramente humedecido con jabón neutro. Queda absolutamente prohibida la utilización de productos de limpieza abrasivos, cepillos fuertes, disolventes, bencina, diluyentes o alcohol. No sumerja el aparato ni ninguna de sus partes en agua para limpiarlo ni lo humedezca en exceso. No vuelva a utilizar el aparato hasta que no se haya secado completamente.

ATENCIÓN: No retire en ningún momento la funda del aparato ni abra las cremalleras del mismo. El no cumplimiento de este punto eximirá el derecho a garantía.

ESPAÑOL



DESECHO DEL PRODUCTO

Tras la vida útil del producto no lo deseche en la basura. Diríjase al centro de recogida ecológica más cercano a su domicilio de acuerdo con la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos Desuso 2012/19/UE para contribuir a la preservación del medioambiente.

Solicite información detallada sobre las vías actuales de eliminación de los embalajes y el desguace de aparatos usados a su distribuidor. Deseamos que este producto haya sido de su agrado y satisfacción.

ENGLISH

WARNING

Please read the instructions for use carefully prior to using the product. Store these in a safe place for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

Connection to the mains:

- Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as or within the limits of the one indicated on the product label.
- Keep the cable and the appliance away from sources of heat, hot surfaces, liquids and moisture. Avoid any contact with the product in the event you have a damp or wet hands at all times.
- In the event that the appliance has become wet or damp from any liquid, it should not be used until it has dried up completely.
- Unplug the appliance from the mains when you have finished using it.
- Do not pull the power, twist or subject the cord to adverse conditions that could generate excessive wear or damage it.
- Once the power cable has been connected to the mains must have enough slack at all times so that it cannot be disconnected accidentally during the use of the appliance. If you cannot do so, reduce the distance between the appliance and the socket in order to solve the same.
- Always use the product with the transformer that comes with it (reference JKY0530-1202000EU).

Repair:

- Repairs to electrical appliances should only be carried out by specialised personnel. Any incorrectly performed repair can lead to considerable dangers for the user. Please contact our after-sales service for any repair. Failure to do so shall lead fully void the product warranty.
- The product zips cannot be opened under any circumstances. They are included for technical purposes only.

Contraindications:

This should never be used as a replacement for a medical treatment. This product is for household use only, and not for professional use. The appliance has heated areas. People sensitive to heat must be careful when using the appliance.

Children must be supervised by an adult to prevent them using the appliance as a toy. This appliance is not intended for use by persons (including children) with any reduced physical, sensory or mental capacities, or who do not have the sufficient experience and knowledge necessary, unless they are supervised by a person responsible for their safety.



Avoid using the massage appliance in the following cases :

- While sleeping.
- While driving.
- On animals.
- In areas sensitive to heat.
- After the ingestion of substances that alter perception (e.g. pain medications, alcohol, drugs).
- While performing activities that may have an unexpected reaction that could be dangerous.

Check with your doctor if you are unsure about whether the massage appliance is suitable for you.

Check with your doctor before you use the massage appliance if:

- You wear a pacemaker, have any artificial joints or electronic implants.
- You are pregnant.
- You suffer from the following illnesses or problems: circulatory problems, diabetes, thrombosis, varicose veins, open wounds, contusions, tears in the skin, inflammation of the veins.
- If you have any serious problems around the back area.

Use:

- Only use the appliance for the purposes indicated in this instructions manual.
- The maximum duration of use is 10 minutes. Once this time has elapsed, you must let the appliance cool down for at least 10 minutes to be able to reuse it again.
- Never remove the appliance's cover or open the zip fasteners.

Failure to observe this shall void the warranty.

- Do not place heavy objects on the moving parts of the appliance.
- Do not leave the appliance unattended when it is in operation.
- The appliance can be used by one person during each session.
- Do not stand on the appliance or exercise any type of extreme force on any of its parts.

B&B TRENDS SL disclaims all responsibility for any damage that may be caused to people, animals or objects owing to the failure to observe these warnings.

GENERAL INFORMATION:


We firstly wish to thank you for choosing Daga with the purchase of our MC-2000 back massage device. By using this device, you will have a first-hand experience of the benefits of the Shiatsu Massage treatments. Check that the appliance is intact and undamaged. Contact the store where you purchased the product if you have any queries or doubts.

INSTRUCTIONS FOR USE


Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as or within the limits of the one indicated on the product label. The safety instructions detailed at the beginning of this manual must be observed at all times while using this product.


Follow the instructions stated below in order to start up this massage device.


ENGLISH

1. Remove the product from its original packaging, taking special care not to damage any of its parts. Do not apply any excessive force to remove the product from the box.
2. Connect the appliance to the mains.
3. Sit down and place the massager on the cervical area so that its neck is positioned between the two rotary heads with the control buttons located at the front of the left shoulder area. Slide your arms through the rest handles and let your whole body relax.
4. Turn on the appliance using the on/off button .
5. Enjoy your massage comfort session.



Each session lasts 10 minutes. After this time has elapsed, the massage appliance will automatically turn off to prevent the treated areas from overexposure. If you wish to have another session, rest for about 10 minutes prior to starting it again.

You can switch off the appliance at any time by pressing the on/off button .

The heating function can be turned on and off by pressing the heat button while the device is in operation .

You can also change the rotation direction of the heads at any time by pressing the rotation change button .

TROUBLESHOOTING GUIDE: Possible operational problems

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The massage heads do not move	The appliance is disconnected from the mains.	Connect the appliance to the mains and switch it on.
	Appliance connected to an incorrect voltage.	Connect the appliance to an outlet that supplies the voltage specified on the label of this product.
	The appliance is not turned on.	Turn on the appliance using the on/off button  .
	The appliance is damaged.	Contact Daga Customer Service.
The heads turn too slowly	Excessive pressure exerted on the heads.	Reduce the force exerted with its arms on the side rest handles.
The heat function does not work	It has been disabled	Press the heat button while the product is in operation  . The infrared lights should light up.
	One of the components is damaged.	Contact Daga Customer Service.



PRODUCT CONSERVATION


The product should be unplugged after each use to ensure its long life. If you do not plan to use the appliance for a long period of time, it should be stored in its original packaging in a clean, cool and dry environment, without placing any load on the product.

PRODUCT CLEANING


Before cleaning the product, ensure that it is not connected to the mains and that the appliance is fully cooled down. This product can only be cleaned by hand using a soft cloth slightly moistened with a mild soap. No abrasive cleaning products, brushes, strong solvents, benzene, thinner or alcohol may be used under any circumstances. Do not immerse the appliance or any of its parts in water to clean it or expose it to excessive moisture. Do not re-use the appliance until it has dried completely.

PLEASE NOTE: Never remove the appliance's cover or open the zip fasteners. Failure to observe this shall void the warranty.

PRODUCT DISPOSAL



Do not dispose of the product at the end of its shelf-life. Contact the organic collection centre closest to your home in accordance with the waste electrical and electronic equipment Directive 2012/19/EC to contribute to the protection of the environment. Request detailed information regarding their current methods of disposing of packaging and scrapping of used devices from your dealer.



We hope that you will be satisfied with this product.

AVISO IMPORTANTE

Leia atentamente as instruções de utilização antes de manusear o produto. Guarde-as num local seguro para consulta posterior.

MEDIDAS DE SEGURANÇA

Ligação à rede:

- Antes de ligar o produto, verifique se a tensão da rede elétrica coincide ou está dentro das margens assinaladas na etiqueta do produto.
- Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, superfícies quentes, humidade e líquidos. Não ligue o aparelho se existir líquido derramado no chão onde está colocado o aparelho ou nas proximidades do interruptor de ligar.
- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor, superfícies quentes e humidade.
- Não tente desligar o aparelho se tiver os pés colocados dentro de água.
- Não ligue nem desligue o aparelho com as mãos molhadas.
- Quando terminar de utilizar o aparelho, coloque o interruptor na posição de desligar e desligue-o da tomada de corrente, agarrando-o sempre pelo revestimento de plástico do conector e nunca puxando pelo cabo.
- Não puxar pelo cabo de alimentação, retorçê-lo ou submetê-lo a condições adversas que possam produzir um desgaste excessivo no mesmo ou danificá-lo.
- O cabo de alimentação, uma vez ligado à rede de fornecimento elétrico, deve ficar sempre com folga suficiente para que não possa ser desligado de forma acidental durante a utilização do aparelho. Se esta diretriz não se cumprir, reduza a distância entre o aparelho e a tomada de corrente para resolver esta questão.
- Utilizar sempre o produto com o transformador fornecido (referência JKY0530-1202000EU).

Repair:

- As reparações dos aparelhos elétricos devem ser levadas a cabo apenas por pessoal especializado. Uma reparação realizada de forma incorreta pode conduzir a perigos consideráveis para o utilizador. Em caso de reparação, dirija-se sempre ao serviço pós-venda. O incumprimento da indicação pressupõe a perda total da garantia do produto.
- Os fechos do produto não foram concebidos para serem abertos pelos utilizadores. A inclusão dos mesmos deve-se exclusivamente a motivos técnicos.



Contraindicações:

Em nenhum caso pode ser utilizado como substituição de um tratamento médico.

Este produto destina-se unicamente ao uso doméstico, não profissional.

O aparelho tem zonas aquecidas. As pessoas insensíveis ao calor devem ter cuidado ao usar o aparelho.

As crianças devem ser supervisionadas por um adulto para evitar que usem o aparelho como um brinquedo.

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas reduzidas, ou que careçam da experiência e conhecimentos necessários, a não ser que estejam a ser supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Evitar o uso do aparelho nos seguintes casos:

- Enquanto estiver a dormir.
- Enquanto estiver a conduzir.
- Em animais.
- Em zonas insensíveis ao calor.
- Após a ingestão de substâncias que alterem a capacidade de perceção (por ex.: medicamentos analgésicos, álcool, drogas).
- Enquanto realiza atividades nas quais possa ter uma reação imprevista que seja perigosa.

Consulte o seu médico em caso de dúvida relativamente ao facto de o aparelho de massagem ser ou não adequado para si.

Consulte o seu médico antes de usar o aparelho de massagem se:

- Usar um estimulador cardíaco, articulações artificiais ou implantes eletrónicos.
- Estiver grávida.
- Padecer das seguintes doenças ou problemas: problemas circulatórios, varizes, diabetes, trombose, feridas abertas, contusões, lacerações de pele, inflamação das veias.
- Se tiver doenças graves na região cervical

Utilização:

- Apenas utilize o aparelho para os fins indicados no presente manual de instruções.
- A duração máxima de utilização recomendada é de 10 minutos. Uma vez decorrido este tempo, deve deixar arrefecer o aparelho durante pelo menos 10 minutos para poder voltar a utilizá-lo novamente.
- Nunca retire a cobertura do aparelho nem abra os fechos do mesmo. O incumprimento deste ponto anulará o direito à garantia.
- Não apoie objetos de peso elevado sobre as partes móveis do aparelho.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em funcionamento.
- O aparelho pode ser utilizado por uma única pessoa em cada sessão.
- Não se coloque de pé sobre o aparelho nem exerça nenhum tipo de força extrema sobre nenhuma das partes.

PORTUGUÊS

A B&B TRENDS SL declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INFORMAÇÕES GERAIS:


Em primeiro lugar queremos agradecer a confiança que depositou na empresa Daga ao adquirir o nosso equipamento de massagem cervical MC-2000. Mediante a utilização deste aparelho poderá verificar na primeira pessoa os benefícios dos tratamentos da massagem Shiatsu.

Verifique se o aparelho está completo e não apresenta nenhum dano. Em caso de dúvida contacte o estabelecimento onde adquiriu o produto.


MODO DE EMPREGO


Antes de ligar o produto à rede elétrica, verifique se a tensão da sua instalação coincide ou está dentro das margens assinaladas na rotulagem deste produto. Durante o uso deste produto certifique-se de que cumpre sempre as indicações de segurança assinaladas no início deste manual.


Para a colocação em funcionamento deste aparelho de massagem siga as indicações apresentadas a seguir:

1. Retire o produto da sua embalagem original, tendo especial cuidado para não danificar nenhuma das respetivas partes. Não utilize força excessiva para retirar o produto da caixa.
2. Ligue o aparelho à rede de fornecimento elétrico.
3. Sente-se e coloque o massajador sobre a zona cervical de tal forma que a sua nuca fique posicionada entre as duas cabeças de rotação e os botões de controlo fiquem localizados na zona dianteira do seu ombro esquerdo. Introduza os braços nas asas de descanso e permaneça com o corpo totalmente relaxado.
4. Ligue o dispositivo com o botão de ligar/desligar 
5. Desfrute da sua sessão de massagem e conforto.

A duração para cada sessão é de 10 minutos. Após esse tempo, o aparelho de massagem desligar-se-á automaticamente para evitar sobrecarregar as zonas tratadas. Se pretender realizar uma sessão adicional, descanse cerca de 10 minutos antes de iniciá-la novamente.

Pode terminar a sessão a qualquer momento pressionando o botão de ligar/desligar 

Enquanto o aparelho estiver em funcionamento, pode ativar a função de calor carregando no botão de calor 

Também pode mudar o sentido de rotação das cabeças em qualquer momento carregando no botão mudança de rotação 



GUIA DE RESOLUÇÃO: possíveis anomalias no funcionamento

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
As cabeças de massagem não se movem.	O aparelho está desligado da rede elétrica.	Ligue o aparelho à rede de fornecimento e ligue o aparelho.
	Aparelho ligado a uma tensão incorreta.	Ligue o aparelho a uma tomada que forneça a tensão especificada na etiqueta deste produto.
	Aparelho não ligado.	Ligue o aparelho utilizando o botão de ligar/desligar
	O aparelho está danificado.	Contacte o serviço técnico da Daga.
As cabeças giram muito lentamente	A pressão exercida sobre as cabeças é excessiva.	Reduza a força exercida com os seus braços sobre as asas laterais de descanso.
A função de aquecimento não funciona	Encontra-se desativada	Estando o produto em funcionamento carregue no botão de calor . As luzes de infravermelhos deverão acender-se.
	Alguns dos componentes ficou danificado	Contacte o serviço técnico da Daga.

CONSERVAÇÃO DO PRODUTO

De modo a prolongar a vida útil do produto, deverá retirá-lo da utilização após cada utilização. Se não tencionar utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado, é recomendável guardá-lo na embalagem original, num ambiente limpo, fresco e seco e sem depositar nenhuma carga sobre o produto.

LIMPEZA DO PRODUTO

Antes de realizar a limpeza do produto, certifique-se de que não está ligado à rede de fornecimento e que o aparelho está completamente frio. Este produto só pode ser limpo manualmente, através da utilização de um pano macio e ligeiramente humedecido com sabão neutro. É absolutamente proibido utilizar produtos de limpeza abrasivos, escovas fortes, solventes, benzina, diluentes ou álcool. Não submerja o aparelho nem nenhuma das suas partes na água para limpá-lo. Não volte a utilizar o aparelho até estar completamente seco.

ATENÇÃO: Nunca retire a cobertura do aparelho nem abra os fechos do mesmo. O incumprimento deste ponto anulará o direito à garantia.



PORTUGUÊS

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

Terminada a vida útil do produto, não o deite no lixo comum. Dirija-se ao centro de recolha ecológica mais próximo da sua residência, de acordo com a Diretiva relativa aos Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos 2012/19/UE, para contribuir para a preservação do meio ambiente.

Solicite informações detalhadas sobre as vias atuais de eliminação das embalagens e separação de aparelhos usados ao seu distribuidor.

Esperamos que tenha ficado satisfeito com este produto.

**AVERTISSEMENT IMPORTANT**

Lire attentivement la notice avant d'utiliser le produit. La conserver dans un endroit sûr pour la consulter ultérieurement.

MESURES DE SÉCURITÉ**Connexion au réseau :**

- Avant de brancher le produit, vérifiez que le voltage de votre installation électrique soit identique, ou dans la plage indiquée sur l'étiquette du produit.
- Tenir le câble et l'appareil à l'abri de sources de chaleur, surfaces chaudes, humidité et liquides. Éviter, en toute circonstance, de toucher le produit avec les mains humides ou mouillées.
- Si l'appareil est exposé à l'humidité, à l'eau ou tout autre liquide, ne plus l'utiliser tant qu'il ne sera pas complètement sec.
- Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'appareil, débranchez-le de la prise secteur.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation, ni le tordre, ni le soumettre à des conditions défavorables pouvant lui causer une usure excessive ou l'endommager.
- Une fois le câble branché au secteur, veillez à laisser suffisamment de jeu pour qu'il ne puisse pas se débrancher de façon accidentelle durant l'utilisation de l'appareil. Si cette condition ne peut pas être remplie, veillez à réduire la distance entre l'appareil et la prise secteur pour résoudre le problème.
- Utilisez uniquement le transformateur fourni (référence JKY0530-1202000EU) comme source d'alimentation.

Réparation :

- Les réparations des appareils électriques doivent être effectuées uniquement par du personnel spécialisé. Une réparation effectuée de manière incorrecte, peut entraîner des risques considérables pour l'utilisateur. En cas de réparation, veuillez vous adresser au service après-vente. Le non-respect de cette indication entraîne la perte totale de la garantie du produit.
- Ne jamais ouvrir les fermetures éclair du produit. Les raisons de leur inclusion sont exclusivement techniques.

Contre-indications :

Il ne pourra, en aucun cas, être utilisé en remplacement d'un traitement médical. Ce produit a été conçu uniquement pour un usage domestique, non-professionnel. L'appareil présente des zones de chauffe. Les personnes insensibles à la chaleur doivent faire attention lors de l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés par un adulte pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

FRANÇAIS

Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées de l'expérience et des connaissances nécessaires pour son utilisation, à moins d'être accompagnés d'une personne responsable de leur sécurité.

Éviter d'utiliser l'appareil de massage dans les cas suivants :

- En dormant.
- En conduisant.
- Sur les animaux.
- Sur les zones insensibles à la chaleur.
- Après l'ingestion de substances pouvant altérer la capacité de perception (p. ex. : médicaments antalgiques, alcool, drogues).
- Lors d'une activité où vous pourriez expérimenter une réaction imprévue pouvant se révéler dangereuse.

En cas de doute, veuillez consulter votre médecin pour déterminer si vous pouvez ou non utiliser l'appareil de massage.

Consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil de massage, si :

- Vous utilisez un stimulateur cardiaque, des articulations artificielles ou des implants électroniques.
- Si vous êtes enceinte.
- Vous souffrez d'une maladie ou des troubles suivants : troubles circulatoires, diabète, thrombose, varices, plaies ouvertes, hématomes, déchirures de la peau, inflammations des veines.
- En cas de maladies graves dans la région cervicale.

Utilisation :

- N'utiliser l'appareil qu'aux fins prévues dans le présent manuel d'instructions.
- La durée maximale d'utilisation est de 10 minutes. Une fois ce temps écoulé, laissez refroidir l'appareil au moins 10 minutes avant de le réutiliser.
- Ne jamais retirer la housse de l'appareil ni ouvrir sa fermeture éclair. Le non-respect de ce point entraîne la perte du droit à la garantie.
- Ne pas poser de poids lourds sur les parties mobiles de l'appareil.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- L'appareil ne doit être utilisé que par une seule personne à chaque séance.
- Ne pas se mettre debout sur l'appareil, ni exercer trop de pression sur aucune de ses parties.

B&B TRENDS SL décline toute responsabilité en cas de dommages pouvant être causés aux personnes, aux animaux ou aux biens, à la suite du non respect de ces avertissements.

INFORMATION GÉNÉRALE :

Nous tenons tout d'abord à vous remercier pour la confiance accordée à la marque Daga en achetant notre appareil de massage cervical MC-2000. En utilisant cet appareil, vous pourrez constater de première main, les bienfaits des traitements de massage Shiatsu.




Vérifiez que l'appareil est entier et qu'il n'a souffert aucun dommage. En cas de doute, veuillez contacter le magasin où vous avez acheté le produit.

MODE D'EMPLOI


Avant de brancher le produit, vérifiez que le voltage de votre installation électrique soit identique, ou dans la plage indiquée sur l'étiquette du produit. Lorsque vous utiliserez le produit, veillez à respecter, à tout moment, les indications de sécurité décrites au début de ce manuel.


Suivre les indications ci-dessous pour mettre en service l'appareil de massage :

1. Retirez l'emballage d'origine du produit, en prenant soin de n'abîmer aucune de ses parties. N'utilisez pas trop de force pour retirer le produit de la boîte.
2. Branchez l'appareil au secteur électrique.
3. Prenez place et placez le masseur sur la région cervicale de telle sorte que votre nuque soit positionnée entre les deux têtes de massage rotatives, avec les boutons de commande situés à l'avant de votre épaule gauche. Introduire les bras dans les poignées de repos et relaxer complètement le corps.
4. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt 
5. Profitez pleinement de votre séance de massage et bien-être.



La durée de chaque séance est de 10 minutes. Une fois le temps écoulé, l'appareil de massage s'éteindra automatiquement pour éviter de surcharger les parties traitées. Si vous souhaitez effectuer une séance supplémentaire, reposez environ 10 minutes avant de le reprendre.

Il est possible d'éteindre l'appareil à tout moment, en maintenant appuyé le bouton marche/arrêt 

Lorsque l'appareil est en marche, il est possible d'activer ou désactiver la fonction chauffage en appuyant sur le bouton Chaleur 

Vous pouvez aussi changer, à tout moment, le sens de rotation des têtes en appuyant sur le bouton de changement de sens de rotation 

GUIDE DE RÉOLUTION : Éventuelles anomalies dans le fonctionnement

INCIDENT	CAUSE	SOLUTION
Les têtes de massage ne bougent pas	L'appareil est débranché.	Branchez l'appareil au secteur électrique et allumez-le.
	L'appareil est branché sur une tension incorrecte.	Branchez l'appareil à une prise fournissant la tension spécifiée sur l'étiquette du produit.
	Appareil éteint.	Allumez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt 
	L'appareil est endommagé.	Veillez contacter le service technique de Daga.
La rotation des têtes se fait très lentement	La pression exercée sur les têtes est trop forte.	Réduisez la pression que vos bras exercent sur les poignées de repos latérales.
La fonction de chauffage ne fonctionne pas	Elle est désactivée	Une fois que l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton chaleur  . Les voyants infrarouges doivent s'allumer.
	Un des composants est endommagé	Veillez contacter le service technique de Daga.

CONSERVATION DU PRODUIT

Pour prolonger la durée de vie du produit, veillez à le débrancher après chaque utilisation. Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une longue période, il est recommandé de le ranger dans son emballage d'origine, dans un endroit propre, frais et sec, et sans y poser de poids.

NETTOYAGE DU PRODUIT

Avant de nettoyer le produit, assurez-vous qu'il ne soit pas branché au secteur et qu'il ait refroidi complètement. Le nettoyage du produit doit se faire uniquement à la main en utilisant un chiffon doux légèrement imbibé d'eau et de savon neutre. Il est strictement interdit d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs, brosses dures, solvants, essences au benzène, dissolvants ou alcool. Ne plongez jamais l'appareil, entièrement ni partiellement, dans l'eau pour le nettoyer, et ne l'humidifiez pas trop. Ne réutilisez pas l'appareil tant qu'il ne sera pas totalement sec.

ATTENTION : Ne jamais retirer la housse de l'appareil ni ouvrir ses fermetures éclair. Le non-respect de ce point entraîne la perte du droit à la garantie.



MISE AU REBUT DU PRODUIT

Si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois qu'il n'est plus utilisable, ne le jetez pas à la poubelle. Vous devez le remettre au centre de gestion écologique le plus proche de chez vous, conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques afin de contribuer à la préservation de l'environnement.

Consultez votre distributeur pour recevoir l'information concernant les voies d'élimination autorisées pour les déchets d'emballage et la mise au rebut des appareils en fin de vie.

Nous espérons que ce produit vous plaira et vous donnera entière satisfaction.

SIMBOLOGÍA_SYMBOLS_SIMBOLOGIA_SYMBLES



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, identificada como WEEE (waste electrical and electronic equipment), que proporciona el marco legal aplicable en la Unión Europea para la retirada y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Node seche este producto en la basura. Acuda al punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano a su domicilio.

This product complies with European Directive 2012/19/ EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), that provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices.

Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

Este produto cumpre a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre equipamentos elétricos e eletrônicos, identificada como EEE (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment), que proporciona a base legal aplicável na União Europeia para a remoção e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos.

Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrônicos mais próximo da sua residência.

Ce produit est conforme la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques, plus connue sous le nom de directive WEEE (waste electrical and electronic equipment), qui fournit le cadre juridique applicable à l'Union Européenne concernant la mise au rebut et le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères.

Veillez à le déposer dans le point de collecte de résidus électriques et électroniques le plus proche de chez vous.



Clase de protección II

Protection class II

Classe de proteção II

Classe de protection II



Para uso interior

For indoor use only

Para uso interior

Pour utilisation en intérieur



BOLETÍN DE GARANTÍA

B&B TRENDS, SL. garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina, durante un periodo de dos años y para todo el territorio nacional. Durante la vigencia de esta garantía y en caso de avería, el usuario tiene derecho a la reparación y en su defecto, a la sustitución del producto, sin cargo alguno, salvo que una de estas opciones resultase imposible o desproporcionada, y entonces podrá optar por una rebaja en el precio o anulación de la venta debiendo acudir en este caso al establecimiento vendedor; también cubre la sustitución de piezas de recambio siempre y cuando, en ambos casos, se haya utilizado el producto conforme a las recomendaciones especificadas en este manual, y no se haya manipulado indebidamente por terceras personas no acreditadas por **B&B TRENDS, SL.** La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la Ley 23/2003, de 10 de julio de 2003 sobre garantías en la venta de bienes de consumo en el territorio español.

UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a un Servicio Técnico autorizado por **B&B TRENDS, SL.** ya que cualquier manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas por **B&B Trends SL**, mal uso o uso inadecuado, conllevaría a la cancelación de esta garantía. Para el eficaz ejercicio de los derechos de esta garantía debe entregarse debidamente cumplimentada y acompañarse de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega.

La acción para reclamar el cumplimiento de lo dispuesto en la garantía prescribirá a los 2 años desde la entrega del producto, debiendo el consumidor informar al vendedor de la falta de conformidad, siempre y cuando dicha reclamación se haga dentro del plazo legal de la garantía. Esta garantía debe quedar en poder del usuario, así como la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega para facilitar el ejercicio de estos derechos. Para Servicio técnico y atención post-venta fuera del territorio español rogamos remita su consulta al punto de venta donde adquirió el producto directamente póngase en contacto con **B&B TRENDS, SL.**

Nombre_Name_ Nome_Nom _____

Dirección_Address_ Morada_Adresse _____

Población_Town_ Cidade_Localité _____

Provincia_Province_ Distrito_Province _____

Tel._Tél. _____

Product / do Produto: N/REF.: / N/RÉF. du Produit : _____

Fecha de Venta
Sales date
Data de Venda
Date de vente

Sello del vendedor
Sales establishment stamp
Carimbo do estabelecimento de venda
Cachet de l'établissement vendeur



B&B TRENDS S.L.

C/Catalunya, 24 P.L Ca N'Oller - 08130 Santa Perpetua de Mogoda
Barcelona Spain

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the purpose for which it is intended for a period of two years for the entire Spanish territory. In the case of breakdown during the term of this warranty, you are entitled to repair or to the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options prove impossible or disproportionate. In this case, you can then choose a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is unaccredited by **B&B TRENDS, SL.** This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions of Law 23/2003 dated 10 July 2003 on warranties on the sale of consumer goods in the Spanish territory.

USE OF WARRANTY

Consumers should contact a technical service centre authorised by **B&B TRENDS, SL.** for repair of the product as any tampering thereof by persons not authorised by **B&B TRENDS, SL.**, as well as misuse or inappropriate use, will lead to the cancellation of this warranty. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

Claims must take place within three years from delivery of the product according to the provisions of the warranty, and the consumer must inform the sales vendor of the lack of conformity, provided that such claim is made within the statutory period of warranty. This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or by contacting **B&B TRENDS, SL.**

BOLETIM DE GARANTIA

A **B&B TRENDS, SL.** garante a conformidade deste produto com o uso ao qual se destina, durante um período de dois anos e para todo o território nacional. Durante a vigência desta garantia e, em caso de avaria, o utilizador tem direito à reparação e, à sua falta, à substituição do produto, sem quaisquer custos, exceto se uma destas opções for impossível ou desproporcionada e aí poderá optar por um desconto no preço ou anulação da venda, devendo consultar neste caso o estabelecimento de venda; também cobre a substituição de peças de substituição sempre e quando, em ambos os casos, se tenha utilizado o produto em conformidade com as recomendações especificadas neste manual e não tenha sido manuseado indevidamente por terceiros não acreditados pela **B&B TRENDS, SL.** A presente garantia não afeta os direitos do consumidor conforme o previsto na Lei 23/2003, de 10 de julho de 2003, sobre garantias na venda de bens de consumo no território espanhol.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para a reparação do produto o consumidor deverá consultar um Serviço Técnico autorizado pela **B&B TRENDS, SL.**, já que qualquer manuseamento indevido do mesmo por pessoas não autorizadas pela **B&B TRENDS, SL.**, má utilização ou utilização inadequada, implica o cancelamento desta garantia. Para o exercício eficaz dos direitos desta garantia dever-se-á entregar, devidamente preenchido e acompanhado da fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega.

A ação para reclamar o cumprimento do disposto na garantia prescreverá 2 anos após a entrega do produto, devendo o consumidor informar o vendedor da falta de conformidade, sempre e quando esta reclamação seja feita dentro do prazo legal da garantia. Esta garantia deve ficar na posse do utilizador, assim como a fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega, de modo a facilitar o exercício destes direitos. Para um serviço técnico e atendimento pós-venda fora do território espanhol, por favor envie a sua questão para o ponto de venda onde adquiriu o produto ou entre em contacto direto com a **B&B TRENDS, SL.**



BULLETIN DE GARANTIE

B&B TRENDS, SL. garantie la conformité de ce produit utilisé aux fins auxquelles il est destiné, durant une période de deux ans et pour tout le territoire national. Pendant la durée de la garantie et en cas de panne, l'utilisateur aura droit à la réparation et, à défaut, à la restitution du produit, sans frais, excepté si l'une de ces options s'avérait impossible ou disproportionnée, pouvant alors choisir soit une réduction du prix soit l'annulation de la vente ; l'utilisateur devra alors contacter l'établissement vendeur ; celle-ci couvre également le changement de pièces, à condition d'avoir utilisé le produit conformément aux recommandations spécifiées dans le présent manuel, et qu'il n'est pas été manipulé incorrectement par des tierces personnes non autorisées par **B&B TRENDS, SL.** La présente garantie n'affecte pas les droits du consommateur conformément aux dispositions de la loi 23/2003, du 10 juillet 2003 concernant les garanties dans la vente de biens de consommation sur le territoire espagnol.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Pour faire réparer le produit, le consommateur devra consulter le service technique autorisé par **B&B TRENDS, SL.** car toute manipulation incorrecte par des personnes non-autorisées par Daga, mauvaise utilisation ou usage indu, entraînerait l'annulation de cette garantie.

Pour exercer efficacement les droits de cette garantie, il faudra la présenter dûment remplie et accompagnée de la facture, ticket de caisse ou bon de livraison.

Les réclamations prévues dans les dispositions de la présente garantie, prescrivent au bout de 2 ans à compter de la date de livraison du produit ; le consommateur doit informer au vendeur en cas de défaut de conformité, à condition de présenter la réclamation dans le délai légal de la garantie.

L'utilisateur devra conserver cette garantie, de même que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits.

Pour le service technique et l'assistance après-vente en dehors du territoire espagnol, nous vous prions de remettre vos questions au point de vente où vous avez effectué votre achat ou en contactant directement à **B&B TRENDS, SL.**



**SERVICIOS DE ATENCION TECNICA (SAT)**

Technical Assistance Service (TAS)
Serviço de Atensão Técnica (SAT)

(+ 34) 937 010 753**A CORUÑA****15009 LA CORUÑA**

EUGENIO SUAREZ SERANTES
ANGELA B. DE SOTO, 1 LOCAL 5
981 291 663
eugenio-suarez@hotmail.es

15703 SANTIAGO DE COMPOSTELA

SERVICIOS TECNICOS
CANCELA, S.L. SAT
RUA CONCHEIROS, 2 - BAIXO
981 564 016
satcancela@yahoo.es

ALAVA**01003 VITORIA**

AREA GLOBAL AREA, S.L.(SAT)
OLAGUIBEL, 48
945 128 200
choni@area-global.com

01012 VITORIA

REPARACIONES BERNA SC
C/ DOMINGO BELTRAN, 54
945 248 198
bernaabetsuko@yahoo.es

ALBACETE**02003 ALBACETE**

CAMACHO - SAT
C/ PEDRO COCA, 50 BAJO
967 224 554
jcamachosat@gmail.com

ALICANTE**03800 ALCOY**

SERT-TALLER DE ELECTRONICA
CID, 12
965 331 412
serttv@gmail.com

03007 ALICANTE

ELECTRO T.V.
GARCIA ANDREU, 38
965 126 646
electrovalicante@gmail.com

ASTURIAS**33209 GIJON**

TALLER ELECTRICO SEYSA, S.L.
LOS ANGELES, 10-12
985 388 146
tallerseysa@gmail.es

33003 OVIEDO

TALLER AMABLE
SAB JOSÉ, 12B
985 223 739
satamable@telecable.es

33900 SAMA DE LANGREO

ALGA NALON, S.L.
TORRE DE ABAJO, 8
985 692 242
alganalon@yahoo.es

AVILA**05005 AVILA**

CUCHILLERIA ANDRÉS
SAN PEDRO BAUTISTA, 1
920 220 014
reparandres@gmail.com

BALEARES**07007 PALMA DE MALLORCA**

SAT ASISTENCIA TECNICA BALEAR S.L.U.
C/ REIS CATOLICS, 72
971 24 76 95
satbalear@ono.com

BARCELONA**08015 BARCELONA**

SUBMIN.ELECTRICS DA MAU, S.C.P - SAT
VILADOMAT, 108 BAIXOS
934 539 276
sdalmau@ono.com

08025 BARCELONA

ELECTRICA FUSTER
PROVENZA, 538-540
934 564 736
fuster_garcia@hotmail.com

08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT

ELECTRICAS FELIU
SANT ALBERT MAGNE, 12-14 TD.2-B
933 722 302
feliusat@9chip.com

08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT

SAT J. BAUTISTA, S.L.
SANTIAGO RUSINOL, 27-29, LOCAL 5
933 722 157
satdireccion@satjbautista.com

08402 GRANOLLERS

JOSEP SALVADO TOMAS
C/ CARLES RIBA, 9 LOCAL 3
938 494 073
salvado@salvadosl.com

08700 IGUALADA

INSTAL-LACIONS CUADRAS, S.L.
SANT DOMENEC, 9-11
938 030 824
assumpta@satcuadras.com

08240 MANRESA

SERVICIO ELDE - SAT -
C/ BRUC, 55
938 728 542
elde@eldeservei.com

08620 SANT VICENÇ DELS HORTS

SAT JARO
C/ MALAGA, 20-22
647 054 779
jroca78@gmail.com

08226 TERRASSA

ELECTRO CERDAN, S.L.
HISTORIADOR CARDUS, 71
937 354 105
electrocerdan@cecot.es

08720 VILAFRANCA DEL PENEDES

FRED VILAFRANCA, S.L.
C/LA MUNIA, 54. P.I. DOMENYS I, N/E 9
938 904 852
FRED@FREDVILAFRANCA.COM

08800 VILANOVA I LA GELTRU

BIRME
AIGUA, 4
938 930 011
birme@birme.com

BURGOS**09400 ARANDA DE DUERO**

REP. ELEC. GAMAZO
ESGUEVA, 4
947 502 532
regamazo@yahoo.es

09003 BURGOS

ELECTRICIDAD CEBRIAN
TRINIDAD, 16 BJOS.
947 203 079
cebian@movistar.es

CANTABRIA**39008 SANTANDER**

ELECTRONICA TELECOM CANTABRIA
TRES DE NOVIEMBRE, 1 B
942 371 757
telecantabria@yahoo.es

CASTELLON**12005 CATELLON**

M. AGRAMUNT, S.L. - SAT
LLUNA, 22
964 261 249
electrogramunt@gmail.com

CIUDAD REAL**13003 CIUDAD REAL**

NOVA ELECTRICIDAD
ALTAGRACIA, 1
926 253 101
manuelmartin1122@hotmail.com

CORDOBA**14014 CORDOBA**

SAN COR, S.L.L.
VIRGEN DE FATIMA, 15
957 430 756
SANCOR_15@HOTMAIL.COM

GIRONA**17005 GIRONA**

SUREDA I ASSOCIATS, S.C. - SAT
FRANCESC ARTAU, 2
972 236 588
resured@terra.com

17200 PALAFRUGELL

NEW MERESA
C/ DE LA SURERA BERTRAN, 23
972 304 454
info@newmeresa.com

17740 VILAFANT

ELECTRONICA VILAFANT - SAT
NAVATA, 13
972 506 515
electronica vilafant@hotmail.com

GUADALAJARA**19004 GUADALAJARA**

FERRERIA AL-YE - SAT
AVDA.DEL EJERCITO, 11-D, POSTER.
949 218 662

GUIPUZCOA**20600 EIBAR**

EIBARSAT, C.B.
IFAR KALE, 8
943 206 717
fgl@euskalnet.net

20014 SAN SEBASTIAN

SANTIAGO ESTALAYO Y OTROS, C.B.-SAT
Pº UBARBURU, nº 30, PAB C, POL 27
943 475 013
santiagostalayo@hotmail.com

20002 SAN SEBASTIAN

GROSTON, S.L.
USANDIZAGA, 29
943 272 736
groston@hotmail.es

20001 SAN SEBASTIAN

S.A.T. TEJEDOR GLORIA, 4 (GROS)
943 287 193 j.ramon-
tejedor@gmail.com

JAEN**23008 JAEN**

ANTONIO MUÑOZ SALVADOR
PERPETUA SOCORRO, 5
953 226 102
amsmmc@hotmail.com

LA RIOJA**26004 LOGROÑO**

ASOC.IND. RIOJANA, S.L.UNIPERS.
DOCE LIGERO, 30-32 BAJO
941 241 015
satairslu@gmail.com

LEON**24004 LEON**

ELECTRO CASH
TORRIANO, 3 - 5 BJ
987 206 409
electrocash@ono.com

24002 LEON
SERVICIO TECNICO MAEG
RUIZ DE SALAZAR, 24
987 235 021

24400 PONFERRADA
ELECTRONICA REGUERA
HOSPITAL, 29 BAJOS
987 403 483
manoos59@ono.com

LUGO

27002 LUGO
TELESERVICIO - SAT
CARRIL DE LAS FLORES, 34
982 242 015
teleservicio@telefonica.net

27400 MONFORTE DE LEMOS
RAUL E HIJOS, S.L.
CAMPO DE LA COMPAÑIA, 19
982 400 711
raulehijos@gmail.com

LLEIDA

25005 LLEIDA
BRENUY-CORBELLA, S.L.U
C/ CORTS CATALANES, 27
973 240 113
corbega@hotmail.com

MADRID

28047 MADRID
REPARACIONES CARLOS - SAT
GUABAIRÓ, 2
914 665 369
reparaciones.carlos@gmail.com

28035 MADRID
ALDEBARAN ELECTRICA, S.L.
AVD.CARDENAL HERRERA ORIA, 257
917 388 761
aldebaran.electrica@hotmail.com

28020 MADRID
JAEN-18
C/ JAEN, nº 15 (Junto Metro Alvarado)
915 342 350
satjaen@gmail.com

28044 MADRID
REPARACIONES PIMAR
C/ VALLE INCLAN, nº 32, Local
917 054 624
pimaruno@gmail.com

28017 MADRID
ALTOHA
JOSE ARCONES GIL, 13
913 774 645
ramon@altoha.es

MALAGA

29010 MALAGA
CAMBEL ELECTRONICA
MORALES VILLARRUBIA, 17
952 277 247
cambel.electronica@gmail.com

MURCIA

30300 CARTAGENA
FASEPA, S.L.
PROLONGACION ANGEL BRUNA, 6 BJ (BARRIO PERAL)
868 095 680
luserano@fasepa.es

30009 MURCIA
SEBA, C.B.
ISAAC ALBENIZ, 4, Bajo
968 298 593
electroservicioseba@gmail.com

NAVARRA

31011 PAMPLONA
FERRETERIA SAN ELOY
MONASTERIO DE IRACHE, 33
948 251 095
admin@ferreteriasaneloy.es

31500 TUDELA
ELECTRICIDAD FERNANDO, S.C.I.
YANGUAS Y MIRANDA, 12
948 826 457
okina@electricidadfernando.com

OURENSE

32002 ORENSE
ELECTRO COUTO, S.L. - SAT
MELCHOR DE VELASCO, 17
988 235 115
electrocouto@yahoo.es

PALENCIA

34001 PALENCIA
ELECTRICIDAD SANTIAGO - SAT
MAYOR, 124
979 740 040
electricidad-santiago@hotmail.com

PONTEVEDRA

36004 PONTEVEDRA
IMASON, S.L.
LOUREIRO CRESPO, 43
986 841 636
imason@mundo-r.com

36003 PONTEVEDRA
MARDEL RIAS BAIXAS, S.L.
FERNANDEZ LADREDA, 67
986 843 760
mardelrias@mundo-r.com

SALAMANCA

37005 SALAMANCA
RAMON RODRIGUEZ TAPIA
LAZARILLO DE TORMES, 10
923 238 491
microram9@yahoo.es

SEVILLA

41006 SEVILLA
PALACIO DE LAS PLANCHAS, S.L.
AFAN DE RIBERA, 107
954 631 191
sat@palaciodelasplanchas.com

TARRAGONA

43001 TARRAGONA
SERTECS
C/ CAPUCHINOS, 22
977 221 851
sertecs@sertecs.e.telefonica.net

VALENCIA

46700 GANDIA
RELGAN, S.L.
MAGISTRADO CATALA, 16
962 873 825
relgangandia@gmail.com

46005 VALENCIA
REPUESTOS ELECTRODOM.
DE LEVANTE S.L.
MATIAS PERELLO, 49 BAJOS
963 222 529
merce@relevansl.com

46600 ALZIRA

TALLERES MOYA ALZIRA
FAWARETA, 49
962 418 587
tamoya@talleresmoya.com

VALLADOLID

47004 VALLADOLID
ELECTRICIDAD RINCON, S.A. - S.A.T.
LABRADORES, 9-11
983 297 133
administracion@electricidadrincon.es

47006 VALLADOLID

VILDA SERVASIST.TECNICA, S.L.
FALLA, 16 BAJO.DCHA.
983 226 229
vilda@vilda.es

VIZCAYA

48010 BILBAO
R.E. ABAD
GREGORIO DE LA REVILLA, 34 - LONJA
944 215 271
mghervera@yahoo.es

48004 BILBAO

SERTEK
C/ PADRE PERNET, 8 (Santutxu)
944 732 100
sertek@ya.com

48980 SANTURCE

JULEN S.A.T.
C/ LAS VINAS, 20 - 22
944 617 193
juanjosat@gmail.com

ZAMORA

49016 ZAMORA
TERESA PEREZ FERNANDEZ - SAT
DIEGO DE LOSADA, 10
980 671 386
sat.teresa1@gmail.com

ZARAGOZA

50007 ZARAGOZA
A.NAPOLES BALDOVIN
C/ CORDOBA, nº 7
976 254 061
satnapoles@interferr.com

GRANADA

18007 GRANADA
ELECTRICIDAD MORENO
C/ Palencia nº 3

SEGOVIA

40005 SEGOVIA
SEBASTIAN TORRES C.B.
SAN ANTON, 12
921 424 323

B&B TRENDS S.L.

C/Catalunya, 24
P.L Ca N'Oller
08130 Santa Perpetua
de Mogoda
(Barcelona) Spain
www.daga.eu



cálido confort

Ver. 01/2016

B&B TRENDS, S.L.
C/Catalunya, 24 P.L Ca N'Oller
08130 Santa Perpetua de Mogoda (Barcelona) Spain
www.daga.eu